



PROVISIONAL  
A/40/PV.113  
24 December 1985  
ARABIC



الأمم المتحدة  
الجمعية العامة

الدورة الأربعون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثالثة عشرة بعد المائة

المعقودة بالمقر، في نيويورك ،  
يوم الخميس ، ١٢ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٥ ، الساعة ٣.٠ / ١٠

الرئيس : السيد دي بينيس ( اسبانيا )

نائب الرئيس : السيد هيبورن ( نائب الرئيس ) ( جزر البهاما )

- النتائج الاقتصادية والاجتماعية لسباق التسلح وآثاره البالغة الضرر بسلم العالم  
وأمنه : تقرير اللجنة الأولى [ ٤٨ ]

- تنفيذ قرار الجمعية العامة ٥١ / ٣٩ بشأن التوقيع والتصديق على البروتوكول الإضافي  
الأول لمعاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ( معاهدة تلاتيلولكو ) : تقرير  
اللجنة الأولى [ ٤٩ ]

- وقف جميع التفجيرات التجريبية للأسلحة النووية : تقرير اللجنة الأولى [ ٥٠ ]

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات  
الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق  
الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي إرسالها  
موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية  
بإدارة شؤون المؤتمرات Chief of the Official Records Editing Section, Department  
of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza , مع الحرص على  
ادخالها على نسخة واحدة من المحضر .

85-64674/A

- الحاجة الملحة الى عقد معاهدة للحظر الشامل للتجارب النووية : تقرير اللجنة الأولى [ ٥١ ]
- انشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الأوسط : تقرير اللجنة الأولى [ ٥٢ ]
- انشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب آسيا : تقرير اللجنة الأولى [ ٥٣ ]
- الاتفاقية الخاصة بحظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر : تقرير اللجنة الأولى [ ٥٤ ]
- عقد اتفاقية دولية بشأن تعزيز أمن الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضد استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها : تقرير اللجنة الأولى [ ٥٥ ]
- الاتفاق على ترتيبات دولية فعالة لاعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضمانات ضد استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها : تقرير اللجنة الأولى [ ٥٦ ]
- منع سباق التسلح في الفضاء الخارجي : تقرير اللجنة الأولى [ ٥٧ ]
- تنفيذ قرار الجمعية العامة ٦٠/٣٩ بشأن الوقف الغوري لتجارب الأسلحة النووية وحظر هذه التجارب : تقرير اللجنة الأولى [ ٥٨ ]
- تنفيذ الاعلان الخاص بجعل افريقيا منطقة لا نووية : تقرير اللجنة الأولى [ ٥٩ ]
- حظر استحداث وصنع أنواع جديدة من أسلحة التدمير الشامل وشبكات جديدة ممن هذه الأسلحة : تقرير اللجنة الأولى [ ٦٠ ]
- استعراض وتنفيذ وثيقة اختتام الدورة الاستثنائية الثانية عشرة للجمعية العامة [ ٦١ ]
- تخفيض الميزانيات العسكرية : تقرير اللجنة الأولى [ ٦٢ ]

- الأسلحة الكيميائية والبكتريولوجية (البيولوجية) : تقرير اللجنة الأولى [ ٦٣ ]
- التسلح النووي الاسرائيلي : تقرير اللجنة الاولى [ ٦٤ ]
- استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها  
الاستثنائية العاشرة [ ٦٥ ]
- تنفيذ اعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم [ ٦٦ ]
- المؤتمر العالمي لنزع السلاح [ ٦٧ ]
- نزع السلاح العام الكامل [ ٦٨ ]
- الصلة بين نزع السلاح والتنمية [ ٦٩ ]
- التعاون الدولي في استغلال الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية في ظروف عدم  
تسليحه : تقرير اللجنة الأولى [ ١٤٥ ]

افتتحت الجلسة الساعة ١٠ / ٥٥بنود جدول الأعمال من ٤٨ الى ٦٤ و ٦٥ (تابع)ومن ٦٦ الى ٦٩ و ١٤٥النتائج الاقتصادية والاجتماعية لسباق التسلح وآثاره البالغة الضرر بسلم العالموأمنه : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/915 )تنفيذ قرار الجمعية العامة ٣٩ / ٥١ بشأن التوقيع والتصديق على البروتوكول الاضافيالأول لمعاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية (معاهدة ثلاثيلوكو) : تقريراللجنة الأولى ( A/40/919 )وقف جميع التفجيرات التجريبية للأسلحة النووية : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/941 )الحاجة الملحة الى عقد معاهدة للحظر الشامل للتجارب النووية : تقرير اللجنة الأولى( A/40/942 )انشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الأوسط: تقرير اللجنة الأولى( A/40/905 )انشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب آسيا: تقرير اللجنة الأولى( A/40/916 )الاتفاقية الخاصة بحظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطةالضرر أو عشوائية الأثر : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/943 )عقد اتفاقية دولية بشأن تعزيز أمن الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضد استعمالالأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/929 )الاتفاق على ترتيبات دولية فعالة لاعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضمانات ضداستعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/930 )منع سباق التسلح في الفضاء الخارجي : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/964 )

تنفيذ قرار الجمعية العامة ٦٠ / ٣٩ بشأن الوقف الفوري لتجارب الأسلحة النووية وحظر

هذه التجارب : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/944 )

تنفيذ الاعلان الخاص بجعل افريقيا منطقة لا نووية : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/931 ) .

حظر استحداث وصنع أنواع جديدة من أسلحة التدمير الشامل وشبكات جديدة من هذه

الأسلحة : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/945 )

استعراض وتنفيذ وثيقة اختتام الدورة الاستثنائية الثانية عشرة للجمعية العامة

( A/40/946 )

تخفيض الميزانيات العسكرية : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/950 )

الأسلحة الكيميائية والبكتريولوجية (البيولوجية) : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/932 )

التسلح النووي الاسرائيلي : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/933 )

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها

الاستثنائية العاشرة (A/40/877 و Add.1)

تنفيذ اعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم ( A/40/1018 )

المؤتمر العالمي لنزع السلاح ( A/40/947 )

نزع السلاح العام الكامل : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/976 )

الصلة بين نزع السلاح والتنمية ( A/40/896 )

التعاون الدولي في استغلال الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية في ظروف عدم

تسليحه : تقرير اللجنة الأولى ( A/40/965 )

قدم السيد سوليوتى (اليونان) (مقرر اللجنة الأولى) تقارير تلك اللجنة ( A/40/915 ،

A/40/919 و A/40/941 و A/40/942 و A/40/905 و A/40/916 و A/40/943 و A/40/929

A/40/930 و A/40/964 و A/40/944 و A/40/931 و A/40/945 و A/40/946 و A/40/950

A/40/932 و A/40/933 و A/40/877 و Add.1 ، و A/40/1018 و A/40/947 و A/40/976

و A/40/896 و A/40/965 ، ثم تكلم على النحو التالي :

A/40/PV.113

السيد سوليوتي (اليونان) (مقرر اللجنة الأولى) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يشرفني أن أقدم الى الجمعية العامة تقارير اللجنة الأولى الخاصة بعطها بشأن بنود جدول الأعمال الخاصة بنزع السلاح وهي من ٤٨ الى ٦٩ و ١٤٥ . وقد أدرجت كل هذه البنود المتعلقة بنزع السلاح ، فيما عدا البند ١٤٥ ، على جدول أعمال الدورة الأربعين للجمعية العامة وفقا لقرارات الجمعية العامة وان كان عدد من المقترحات الجديدة المتعلقة بهذه البنود قد قدم أثناء الدورة . وستنظر الجمعية العامة في الأسبوع المقبل القرارات المتعلقة ببنود جدول الأعمال التي لها آثار على الميزانية ، وهي البنود ٤٨ و ٦١ و ٦٥ و ٦٦ و ٦٧ و ٦٩ وكذلك البند ٧٠ " مسألة انتاركتيكا" والبنود ٧١ و ٧٢ و ٧٣ المتعلقة بالأمن الدولي .

ويبرز العدد الكبير من بنود جدول الأعمال والعدد القياسي من مشاريع القرارات التي اعتمدها اللجنة الأولى في هذه الدورة أن الوفود تبتدى باستمرار اهتمامها بالسلم والأمن الدوليين في جميع أنحاء العالم وأنها تتفانى من أجل احراز تقدم صوب نزع السلاح العام والكامل في ظل رقابة دولية فعالة .

وقد نظمت اللجنة مناقشاتها ومداولاتها ، كما فعلت في السنوات الماضية ، بطريقة تتيح التقدم في عملها بتناسق وفعالية وكفاءة . وحتى يتسنى لها تحقيق ذلك فقد قسمت أعمالها بشأن نزع السلاح بصفة أولية الى ثلاث مراحل : فهي أولاً ، تجرى المداولات العامة حول بنود جدول الأعمال المتعلقة بنزع السلاح ، وبعد ذلك تعقد المناقشة العامة وفيها تستمع اللجنة الى بيانات حول مختلف البنود . ثم تبحث ثالثاً ، مشاريع القرارات الخاصة بنزع السلاح وتعتمد القرارات . ودارت المناقشات في جو من التعاون وحسن النية .

وقد بعث اجتماع القمة بين زعميي الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي على الأمل في أن تعمل الدولتان العظميان الرئيسيتان بعزم أكبر وتصميم أشد على النجاح في ابرام اتفاقات فعالة دون توان بشأن وقف سباق التسلح النووي وبشأن نزع السلاح النووي وكذلك منع سباق التسلح في الفضاء الخارجي . ويعرب المجتمع الدولي عن أمله في أن يكون هذا التطور المفيد أثره على المفاوضات المتعددة الأطراف .

وقد أنصب جزء كبير من المناقشة هذا العام ، كما حدث في السنوات السابقة ، على المسائل الآتية : وقف سباق التسلح النووي وتحقيق نزع السلاح النووي ، والمفاوضات الثنائية بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي حول الأسلحة النووية في الفضاء الخارجي ، ومنع الحرب النووية بما يتبعها من مسائل ، وتجميد الأسلحة النووية ، ووقف تجارب الأسلحة النووية ، ومنع سباق التسلح في الفضاء الخارجي ، والأسلحة الكيميائية .

وقد أعرب معظم الذين تحدثوا هذا العام مرة أخرى عن قلقهم البالغ إزاء تسارع سباق التسلح ولاسيما سباق التسلح النووي . وعلاوة على ذلك رأى عدد من الوفود في احتمال Eskرة الفضاء الخارجي إشارة جلية خطيرة ، ورأى ألا يدخر جهداً لمنع سباق التسلح من الانتشار الى الفضاء الخارجي .

وأثناء أعمالنا قدمت الوفود ٧٤ مشروع قرار ومشروع مقرر واحد بشأن مختلف مسائل نزع السلاح . وأثناء الفترة المخصصة لبنود جدول الأعمال المتعلقة بنزع السلاح بحثت اللجنة ، سيراً على ما أصبح ممارسة معهودة في السنوات الأخيرة ، مشاريع القرارات في مجموعات . والسبب الذي دعاها الى ذلك هو الرغبة في التعجيل بأعمال اللجنة ولاسيما فيما يتعلق بتعليل المواقف أو التصويت . وقد يسر هذا الأسلوب مرة أخرى استكمال عمل اللجنة في الموعد المناسب .

وإذ عرض على اللجنة ٧٤ مشروع قرار ومشروع مقرر واحد ، لم تبت اللجنة في ثمانية مشاريع قرارات بناءً على طلب المشاركين في تقديمها ، واعتمدت ٢١ مشروع قرار دون تصويت ، أي أكثر مما اعتمدته في الدورة الماضية ، كما أجرت تصويتاً مسجلاً على ٤٦ منها . وبهذا تكون اللجنة قد اعتمدت ما مجمله ٦٦ مشروع قرار ومشروع مقرر واحد بشأن موضوع نزع السلاح . وينبغي أن نلاحظ أن عدد مشاريع القرارات التي اعتمدها اللجنة الأولى على مدى السنوات الماضية في زيادة مضطردة .

فبينما اعتمدت اللجنة هذا العام ٦٧ مشروع قرار ومقرر ، اعتمدت ٤١ مشروع قرار في عام ١٩٧٨ عند ما كلفت للمرة الأولى بأن تقصر عملها على مسائل نزع السلاح وما يتصل بها من مسائل الأمن الدولي بموجب الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية الأولى المكرسة لنزع السلاح . وهكذا شهدنا زيادة كبيرة في حجم العمل الموكل الى اللجنة الأولى . ويرجع ذلك بلا شك الى الاهتمام النشط الذي تواصل الدول الأعضاء إبداءه بالموضوعات التي تثير قلقهم الشديد من ناحية ، والنتيجة في كثير من الحالات عن الفشل في تنفيذ القرارات من ناحية أخرى .

ويتناول عدد كبير من المشاريع الـ ٦٧ الموضوعات النووية ، ولاسيما منع الحرب النووية ووقف تجارب الأسلحة النووية والمفاوضات الثنائية بشأن الأسلحة النووية وتجميد الأسلحة النووية وضمانات الأمن للدول غير الحائزة للأسلحة النووية واقامة مناطق خالية من الأسلحة النووية . وهذا العدد من مشاريع القرارات المتعلقة بالموضوعات النووية يشهد بالقلق الذى مازالت تشعر به الوفود وهي تنظر في مسائل نزع السلاح النووى . وفيما يتعلق بمسائل نزع السلاح الأخرى اعتمدت اللجنة ثلاثة مشاريع قرارات بشأن الأسلحة الكيميائية ، وعددا من مشاريع القرارات بشأن نزع الأسلحة الكيميائية ، وعددا من مشاريع القرارات بشأن نزع الأسلحة التقليدية ، ومشروع قرار بشأن منع سباق التسليح في الفضاء الخارجى بعد اجراء مفاوضات مكثفة أتاحت وضع مشروع قرار واحد بشأن هذا الموضوع . وتناولت مشاريع القرارات الأخرى مجموعة متنوعة من الموضوعات ولاسيما المؤتمر الدولي المعني بالعلاقة بين نزع السلاح والتنمية ، والحطة العالمية لنزع السلاح ، وتخفيض النفقات العسكرية ، ومسائل التحقق والتقيد بالالتزامات المعقودة ، ومؤتمر نزع السلاح ، وهيئة نزع السلاح ، واللجنة المختصة لمؤتمر نزع السلاح العالمي ، واعلان المحيط الهندي كمنطقة سلم ، الى جانب الدراسات التي اجراها الخبراء .

ويشير تقرير اللجنة الأولى المعروض على الجمعية الى القرارات المعتمدة بشأن كل بند من بنود جدول الأعمال ، وي طرح بوجه خاص نتيجة التصويت على مشاريع القرارات .

وبالإشارة الى التقارير الخاصة بينود جدول الأعمال ٤٨ و ٤٩ و ٥٠ و ٥١ و ٥٢ و ٥٣ و ٥٤ و ٥٥ و ٥٦ و ٥٨ و ٥٩ و ٦٠ و ٦٢ و ٦٣ و ٦٤ و ٦٥ و ٦٧ و ٦٨ و ٦٩ على التوالي والتي تحمل على التوالي الرموز التالية : A/40/915 و 919 و 941 و 942 و 905 و 916 و 943 و 929 و 930 و 944 و 931 و 945 و 950 و 932 و 933 و 877 و 947 و 976 و 986 . فاني أود أن أقول ما يلي :

ان الوثيقة A/40/854 و Corr.1 التي تتضمن خطابا مؤرخا في ٥ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٥ موجهة من الممثل الدائم لأنغولا الى الأمين العام للأمم المتحدة والتي تحوى صورة من الاعلان السياسي الختامي والاعلان الاقتصادى الذى اعتمده مؤتمر وزراء خارجية بلدان عدم الانحياز الذى عقد في لواندا في الفترة من ٤ الى ٧ أيلول / سبتمبر ١٩٨٥ ، لم ترد اشارة اليها في الفقرة ٤ من هذه التقارير . والسبب في ذلك ان الوثيقة لم تنشر الا بعد اعداد هذه التقارير . ولهذا من المناسب أن يشار الى هذه الوثيقة في الفقرة ٤ من التقارير التي سردتها لتوى .

هذا الى جانب ان اسم السودان ينبغي أن يدرج ضمن المشاركين فيما يتعلق بالوثيقتين A/40/946 و A/C.1/40/L.54/Rev.1 .

وختاما أود أن أؤكد أن بوسعنا ان نتفق جميعا على أن اللجنة قد ناقشت مناقشة بناءة مجموعة كبيرة من مسائل نزع السلاح . وقد أعرب أعضاء اللجنة الأولى عن قلقهم ازاء استمرار خطر الابداء الشاملة للجنس البشرى وعدم احراز تقدم حتى الآن فيما يتعلق بنزع السلاح . وقد اعرب أعضاء اللجنة عن رغبة المجتمع الدولي القوية في السعي الى اتخاذ تدابير عملية وخطوات فعالة للحفاظ على الأمن العالمى ودوام هذا الأمن . ومن المشجع أن نلاحظ في هذا الصدد ان المجتمع الدولي قد اجمع على أن الحرب النووية لا يمكن كسبها ولا يجوز خوضها أبدا .

فنحن جميعا نعلم ان الحرب النووية لن تعرف منتصرا أو مهزوما ، ولن نخرج منها الا بنتيجة واحدة هي فناء الجنس البشرى .  
 ويشرفني أن أطرح على الجمعية العامة التوصيات التي قد متها اللجنة الاولى في تقاريرها للنظر فيها واعتمادها .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : أشكر مقرر اللجنة الأولى .  
 وإذا لم يكن هناك أى اقتراح في اطار المادة ٦٦ من النظام الداخلي سأعتبر ان الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الاولى المطروحة عليها صباح اليوم .  
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اذن ستقتصر البيانات على  
 تعليل التصويت .  
 ومواقف الوفود فيما يتعلق بمختلف توصيات اللجنة الاولى تم ايضا فيها في  
 اللجنة وانعكست في المحاضر الرسمية ذات الصلة .  
 وأذكر الاعضاء أنه بموجب الفقرة ٧ من المقرر ٣٤ / ٤٠١ ، وافقت الجمعية  
 العامة على أنه :

" تقتصر الوفود ، قدر الامكان ، حين ينظر في مشروع القرار نفسه  
 في احدى اللجان الرئيسية وفي الجلسة العامة على تعليل تصويتها مرة  
 واحدة ، أى اما في اللجنة أو في الجلسة العامة ما لم يكن تصويت الوفد في  
 الجلسة العامة مختلفا عن تصويته في اللجنة " .  
 هل لي أن أذكر الاعضاء أيضا بأنه ، وفقا لمقرر الجمعية العامة ٣٤ / ٤٠١ ،  
 يحدد تعليل التصويت بمدة عشر دقائق ، وتدلي به الوفود من مقاعدها .  
 ونبدأ الآن بتقرير اللجنة الاولى المتعلق بالبند ٤٩ المعنون " تنفيذ قرار  
 الجمعية العامة ٣٩ / ٥١ بشأن التوقيع والتصديق على البروتوكول الاضافي الاول

لمعاهدة حظر الاسلحة النووية في امريكا اللاتينية (معاهدة ثلاثيلوكو) ، الوارد في الوثيقة A/40/919 .

واسترعى انتباه الأعضاء الآن الى مشروع القرار الذى توصي اللجنة الاولى في الفقرة ٧ من تقريرها في الوثيقة A/40/919 باعتماده . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .  
أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندى ، بيلاروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الاخضر ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلغادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديفا ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،

نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ،  
 بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ،  
 بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، ســان  
 كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر غرينادين ،  
 ساموا ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ،  
 سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ،  
 السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية  
 السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ،  
 أوغندا ، اوكرانيا ( جمهورية الاشتراكية السوفياتية ) ، الامارات  
 العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا  
 الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة  
 الامريكية ، اوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ،  
 زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد

المتنعون : الارجننتين ، جمهورية افريقيا الوسطى ، كوبا ، فرنسا ،  
 غيانا ، ساحل العاج ، مالي .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٣٩ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ٧ عن التصويت

(القرار ٤٠/٧٩)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : أعطى الكلمة لممثل بيروالذي

يرغب في تعليق تصويته بعد التصويت .

السيد ساباتر (بيرو) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : لم يشارك وفد

بيرو هذا العام في تقديم مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.1/40/L.61 ، رغم أننا  
 صوتنا لصالحه .

ويرتكز موقف بيرو على اعتبارات تتضمن الامتثال الكامل للاحكام المنصوص عليها في الفقرة ١ من المادة ٢٨ من معاهدة ثلاثيولكو التي تنص على :

" ( أ ) ايداع صكوك التصديق على هذه المعاهدة لدى الحكومة الوديعة من جانب حكومات الدول المذكورة في المادة ٢٥ ، التي تكون قائمة وقت فتح هذه المعاهدة للتوقيع ، والتي لا تتأثر بأحكام الفقرة ٢ من المادة ٢٥ :

" ( ب ) التوقيع والتصديق على البروتوكول الاضافي الاول المرفق بهذه المعاهدة من جانب جميع الدول الخارجة عن القارة أو القارية التي تضطلع من الوجهة القانونية أو الفعلية بالمسؤولية الدولية عن أقاليم واقعة في منطقة انطباق المعاهدة ؛

" ( ج ) التوقيع والتصديق على البروتوكول الاضافي الثاني المرفق بهذه المعاهدة من جانب جميع الدول الحائزة لأسلحة نووية ؛

" ( د ) عقد اتفاقات ثنائية أو متعددة الاطراف بشأن تطبيق نظام ضمانات الوكالة الدولية للطاقة الذرية وفقا للمادة ١٣ من هذه المعاهدة " .

( A/C.1/946 ، ص ٢٠ - ٢١ )

وعلاوة على ذلك تلاحظ حكومة بيرو مع القلق طبيعة ونطاق البيانات التفسيرية التي قدمتها الدول النووية لدى تصديقها على البروتوكول الثاني ، وكذلك الدول الخارجة عن المنطقة ، المنضمة الى البروتوكول الأول .

وفي هذا الصدد يرى وفد بلادي من واجبه ان يكرر ما قاله في العام الماضي ، وهو أن بيرو تفهم أن عدم وجود أي نص في البروتوكول الاضافي الاول بشأن مسألة التحفظات لا يمنع من ادخال مثل هذه التحفظات ، خلافا للحالة بالنسبة للبروتوكول الثاني الذي يحظر صراحة ادراج أية تحفظات أيا كانت صياغتها أو تسميتها ، كما هو منصوص عليه في الفقرة الفرعية ١ ( د ) من المادة ٢ من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات . الا أنه لا بد من الاشارة الى أن وجود أي تحفظ لا يمكن بأي شكل

من الأشكال أن يتعارض مع هدف المعاهدة ومقصد ها ، كما هو منصوص عليه في الفقرة الفرعية (ج) من المادة ١٩ من معاهدة فيينا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : بذلك نكون قد انتهينا من

نظر البند ٤٩ من جدول الاعمال .

وتنتقل الجمعية الآن الى تقرير اللجنة الاولى المتعلق بالبند ٥٠ من جدول

الاعمال ، المعنون " وقفا جميع التفجيرات التجريبية للأسلحة النووية " ، الوثيقة

. A/40/941

وتنتقل الجمعية العامة الآن الى مشروع القرارين اللذين توصي اللجنة

الاولى باعتمادهما في الفقرة ١٠ من تقريرها في الوثيقة A/40/941 .

ونبدأ أولاً بالبت في مشروع القرار ألف . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المهيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، النمسا ،

جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ،

بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، بروني دارالسلام ، بلغاريا ،

بوركينافاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية -

الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، الرأس الاخضر ،

جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ،

جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،

كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ،

الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ،

غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ،

الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ،

غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ،

هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ،

العراق ، ايرلندا ، ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، مديفا ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، باراغواي ، بيرو ، الغلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر غرينادين ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، اوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : فرنسا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : استراليا ، بلجيكا ، البرازيل ، كندا ، الصين ، الدانمرك ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غرينادا ، ايسلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، بابوا غينيا الجديدة ، البرتغال ، ساموا ، اسبانيا ، تركيا .

اعتمد مشروع القرار ألفا بأغلبية ١٢٤ صوتا مقابل ٣ أصوات وامتناع ٢١ عضوا  
عن التصويت (القرار ٨٠/٤٠ ألفا)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : وتبّت الجمعية العامة الآن  
في مشروع القرار باء . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .  
أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، انتيغوا وبربودا ، جزر  
البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ،  
بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دارالسلام ، بلغاريا ،  
بوركينافاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلاروسيا (جمهورية -  
الاشتراكية السوفياتية) ، الكامرون ، الرأس الاخضر ،  
جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ،  
جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،  
كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ،  
الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلغادور ، غينيا  
الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية  
الالمانية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ،  
غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ،  
ايران (جمهورية -الاسلامية) ، العراق ، ساحل العاج ،  
جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية -  
الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية  
العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديفا ، مالي ،  
مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ،  
موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ،  
باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ،

الغالبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كريستوفر  
 ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر غريناديين ،  
 سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ،  
 سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، سرى لانكا ،  
 السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية  
 السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،  
 أوغندا ، اوكرانيا ( جمهورية الاشتراكية السوفياتية ) ،  
 اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية  
 المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، اوروغواي ، فنزويلا ،  
 فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير .

المعارضون : فرنسا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،  
 الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعون : الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ،  
 الدانمرك ، فنلندا ، المانيا ( جمهورية - الاتحادية ) ،  
 غرينادا ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ،  
 اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ،  
 البرتغال ، ساموا ، اسبانيا ، السويد ، تركيا ، زامبيا .

اعتمد مشروع القرار باء بأغلبية ١٢١ صوتا مقابل ٣ أصوات وامتناع ٢٤ عضوا

من التصويت (القرار ٤٠ / ٨٠ باء)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : أعطى الكلمة لممثل فرنسا الذى يرغب في تعليل التصويت بعد التصويت .

السيد جيسيل (فرنسا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : صوت وفد فرنسا ضد مشروع القرار ألفا بالرغم من أنه امتنع عن التصويت في اللجنة الاولى على مشروع القرار A/C.1/40/L.35/Rev.1 ، ففي ضوء استعراضنا للامر رأينا أنه ما من سبب يدعو الى اتخاذ موقفا ازا\* هذا النص مغاير للموقف الذى اتخذناه حيال مشاريع القرارات الأخرى المتعلقة بوقف تجارب الاسلحة النووية . وينبع تصويت فرنسا ضد مشروع القرار هذا من الموقف الذى كثيرا ما اوضحناه باسم الحكومة الفرنسية . فنحن نرى أن وقف التجارب يجب أن يندرج في سياق عملية فعالة لنزع السلاح النووى وقد أشير الى ذلك في الوثيقة الختامية لعام ١٩٧٨ . ومن ثم فلا داعي لاعتباره شرطا مسبقا لبدء تلك العملية .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اختتمت الجمعية العامة بذلك النظر في البند ٥٠ من جدول الأعمال .

أما التقرير التالي للجنة الاولى فهو عن البند ٥١ من جدول الأعمال :  
" الحاجة الملحة الى عقد معاهدة للحظر الشامل للتجارب النووية " (A/40/942) .  
تبت الجمعية العامة الان في مشروع القرار الذى اوصت به اللجنة الاولى في الفقرة ٧ من تقريرها .

وقد طلب اجرا\* تصويت مسجل منفصل على الفقرتين ٤ و ٥ من منطوق مشروع القرار الوارد في الفقرة ٧ من التقرير . واذا لم يكن هناك اعتراض ستشعر الجمعية العامة في عملية التصويت . واطرح الفقرة ٤ للتصويت أولا .  
أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : انتيغوا وبربودا ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،

بروني دار السلام ، بوروندي ، الكاميرون ، كندا ، الرأس  
الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، جزر القمر ،  
الدانمرك ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، السلغادور ،  
غينيا الاستوائية ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غانا ، اليونان ،  
غواتيمالا ، غينيا - بيساو ، هندوراس ، ايسلندا ، اندونيسيا ،  
ايرلندا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ،  
الكويت ، ليسوتو ، ليبيريا ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ،  
مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،  
النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بابوا غينيا  
الجديدة ، باراغواى ، الفلبين ، قطر ، رومانيا ، سان  
كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر غرينادين ،  
ساموا ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ،  
سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ،  
سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ،  
توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، الامارات العربية  
المتحدة ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : فرنسا ، غرينادا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، بلجيكا ، بنن ، البرازيل ،

بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بيلاروسيا ( جمهورية - الاشتراكية

السوفياتية ) ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ،

تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، مصر ، اثيوبيا ،

الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا ( جمهورية -

الاتحادية ) ، غينيا ، غيانا ، هايتي ، هنغاريا ، الهند ،

ايران (جمهورية -الاسلامية) ، اسرائيل ، ايطاليا ،  
 الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، المكسيك ،  
 منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيكاراغوا ، بيرو ، بولندا ،  
 البرتغال ، رواندا ، السودان ، سورينام ، أوغندا ،  
 اوكرانيا (جمهورية الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات  
 الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، اوروغواي ،  
 فنزويلا ، فييت نام ، يوغوسلافيا .

اعتمدت الفقرة ٤ من مشروع القرار بأغلبية ٨٤ صوتا مقابل ٤ مع امتناع

٥٥ عضوا عن التصويت .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : تصوت الجمعية العامة

الان على الفقرة ٥ من مشروع القرار . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : انتيغوا وبربودا ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ،  
 بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،  
 بروني دارالسلام ، بوروندي ، الكاميرون ، كندا ، الرأس  
 الاخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، جزر القمر ،  
 الدانمرك ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، السلفادور ،  
 غينيا الاستوائية ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، ألمانيا  
 (جمهورية -الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ،  
 غينيا-بيساو ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، اندونيسيا ،  
 ايران (جمهورية -الاسلامية) ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ،  
 ساحل العاج ، جاميكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،  
 ليسوتو ، ليبيريا ، لكسمبرغ ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ،  
 مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،

النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بابوا  
 غينيا الجديدة ، باراغواي ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ،  
 رومانيا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت  
 وجزر غرينادين ، ساموا ، العربية السعودية ، السنغال ،  
 سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ،  
 سرى لانكا ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ،  
 تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ،  
 الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى  
 وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية ، زائير ، زامبيا .  
المعارضون : افغانستان ، بلغاريا ، بيلوروسيا ( جمهورية - الاشتراكية  
 السوفياتية ) ، تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ،  
 هنغاريا ، لاو ( جمهورية - الديمقراطية الشعبية ) ، منغوليا ،  
 بولندا ، اوكرانيا ( جمهورية الاشتراكية السوفياتية ) ، اتحاد  
 الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، فييت نام .

المتنعون : الجزائر ، انغولا ، الارجننتين ، بنن ، البرازيل ، بوركينا فاسو ،  
 بورما ، شيلي ، كولومبيا ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، اليمن  
 الديمقراطية ، مصر ، اثيوبيا ، فرنسا ، غينيا ، غيانا ،  
 الهند ، العراق ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ،  
 المكسيك ، موزامبيق ، نيكاراغوا ، بنما ، بيرو ، رواندا ،  
 السودان ، سورينام ، أوغندا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،  
 اوروغواي ، فنزويلا ، يوغوسلافيا .

اعتمدت الفقرة ٥ من مشروع القرار بأغلبية ٩٤ صوتا مقابل ١٢ صوتا وامتناع

٣٥ عن التصويت .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : أطرح الان للتصويت مشروع

القرار ككل .

طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المهيدون : الجزائر ، انتيغوا وبربودا ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، بروني دار السلام ، بوركينافاسو ، بورما ، بوروندي ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الاخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، قبرص ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديفا ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ،

الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ،  
تونس ، تركيا ، أوغندا ، الامارات العربية المتحدة ،  
جمهورية تنزانيا المتحدة ، اوروغواي ، اليمن ، يوغوسلافيا ،  
زائير .

المعارضون : فرنسا ، غرينادا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى  
وايرلندا الشطالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : افغانستان ، انغولا ، الارجنتين ، بلجيكا ، البرازيل ،  
بلغاريا ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية)  
الصين ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية الديمقراطية  
الالمانية ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، هنغاريا ،  
الهند ، اسرائيل ، ايطاليا ، لاو (جمهورية - الديمقراطية  
الشعبية) ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، المكسيك ، منغوليا ، نيكاراغوا ،  
بولندا ، البرتغال ، اوكرانيا (جمهورية الاشتراكية السوفياتية) ،  
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، فنزويلا ، فييت نام ، زامبيا .

اعتمد مشروع القرار ككل بأغلبية ١١٦ صوتا مقابل ٤ أصوات وامتناع ٢٩ عن

التصويت (القرار ٤٠/٨١)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اختتمت الجمعية العامة

نظرها في البند ٥١ من جدول الاعمال .

يتناول التقرير التالي للجنة الاولى البند ٥٢ من جدول الاعمال : " انشاء

منطقة خالية من الاسلحة النووية في منطقة الشرق الاوسط " (A/40/905) .

تبت الجمعية العامة الان في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الاولى

في الفقرة ٧ من تقريرها .

وقد اعتمدت اللجنة الاولى مشروع القرار دون تصويت فهل لي أن اعتبر ان

الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٨٢/٤٠)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اختتمت الجمعية العامة

النظر في البند ٥٢ من جدول الاعمال .

ننتقل الآن الى تقرير اللجنة الاولى عن البند ٥٣ من جدول الاعمال :

" انشاء منطقة خالية من الاسلحة النووية في جنوب آسيا " (A/40/916) .

تصوت الجمعية العامة الان على مشروع القرار الذي اوصت به اللجنة الاولى

في الفقرة ٧ من تقريرها . وقد طلب اجرا تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : انتيغوا وبربودا ، استراليا ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ،

بلجيكا ، بوليفيا ، بوتسوانا ، بروني دارالسلام ، بوروندي ،

الكاميرون ، كندا ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ،

شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، كمبوتشيا الديمقراطية ،

جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ،

غينيا الاستوائية ، فنلندا ، غابون ، ألمانيا (جمهورية -

الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ،

غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايران (جمهورية -

الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ساحل

العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،

لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ،

لكسمبرغ ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ،

موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،

النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا

الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، قطر ،

رومانيا ، رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ،

سان فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، العربية  
السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر  
سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ،  
سوازيلند ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،  
تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية  
تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، اوروغواي ،  
فنزويلا ، اليمن ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : بوتان ، الهند ، موريشيوس .

الممتنعون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، النمسا ،  
جزر البهاما ، بنن ، البرازيل ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ،  
بورما ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ،  
الرأس الاخضر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،  
اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، اثيوبيا ، فيجي ، فرنسا ،  
الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، ايسلندا ،  
اندونيسيا ، ايطاليا ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ،  
مدغشقر ، منغوليا ، موزامبيق ، نيكاراغوا ، النرويج ، بولندا ، سورينام ،  
السويد ، اوكرانيا (جمهورية الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد  
الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى  
وايرلندا الشمالية ، فييت نام ، يوغوسلافيا .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٠٤ صوت مقابل ٣ أصوات وامتناع ١٤ عن

التصويت (القرار ٨٣/٤٠) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اختتمت الجمعية نظرها

في البند ٥٣ من جدول الأعمال .

تتناول الجمعية العامة الآن تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٥٤ من جدول الأعمال المعنون " الاتفاقية الخاصة بحظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر " ( A/40/943 )  
ومشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى وورد في الفقرة ٧ من تقريرها ،  
وقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار دون تصويت . هل أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في  
أن تحذو وحذوها ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٨٤/٤٠) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : وهكذا انتهت الجمعية

من النظر في البند ٥٤ من جدول الأعمال .

نتقل الآن الى تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٥٥ من جدول الأعمال المعنون " عقد اتفاقية دولية بشأن تعزيز أمن الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضد استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها " ( A/40/929 )  
استرعى انتباه الأعضاء الى مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في  
الفقرة ٧ من تقريرها .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، البحرين ، بنغلاديش ،

بربادوس ، بنن ، بوليفيا ، بوتسوانا ، بلغاريا ، بوركينا

فاصو ، بوروندي ، بيلوروسيا ( جمهورية - الاشتراكية

السوفياتية ) ، الكاميرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية

افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، جزر القمر ، الكونغو ،

كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية

جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ،

السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ،  
 غابون ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غانا ، غواتيمالا ،  
 غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هنغاريا ، اندونيسيا ،  
 ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، الاردن ، كينيا ،  
 الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ،  
 ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ،  
 ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ،  
 المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ،  
 نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ،  
 بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، بولندا ، قطر ، رومانيا ،  
 رواندا ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ،  
 سيراليون ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ،  
 سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توفو ،  
 ترينيداد وتوباغو ، تونس ، اونداندا ، اوكرانيا (جمهورية  
 الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية  
 السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا  
 المتحدة ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ،  
 زامبيا ، زامبيا .

المعارضون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ،  
 ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، ايسلندا ، اسرائيل ،  
 ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ،  
 النرويج ، البرتغال ، اسبانيا ، تركيا ، المملكة المتحدة  
 لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة  
 الأمريكية .

المتنعون : انتيغوا وبربودا ، الارجنتين ، النمسا ، جزر البهاما ،  
البرازيل ، بورما ، الصين ، كولومبيا ، كمبوديا ،  
الديمقراطية ، اليونان ، غرينادا ، هايتي ، هندوراس ،  
الهند ، ايرلندا ، ساحل العاج ، جامايكا ، باراغواي ،  
سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر  
جرينادين ، ساموا ، جزر سليمان ، السويد ، اوروغواي .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٠١ مقابل ١٩ صوتا وامتناع ٢٥ عن التصويت

(القرار ٤٠/٨٥) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : وهكذا انتهت الجمعية العامة

من النظر في البند ٥٥ من جدول الأعمال .

تنتقل الجمعية العامة الى تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٥٦ من جدول  
الأعمال المعنون " الاتفاق على ترتيبات دولية فعالة لاعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة  
النوية ضمانات ضد استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها " ( A/40/930 )  
استرعي انتباه الأعضاء الى توصية اللجنة الأولى الواردة في الفترة ٧ من  
تقريرها .

طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، انتيغوا وبربودا ، استراليا ،  
النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ،  
بلجيكا ، بنن ، بوليفيا ، بوتسوانا ، بروني دار السلام ،  
بوركينافاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا ( جمهورية -  
الاشتراكية السوفياتية ) ، الكاميرون ، كندا ، الرأس  
الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ،

الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ،  
 تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ،  
 الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ،  
 مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ،  
 فرنسا ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، ألمانيا  
 ( جمهورية - الاتحادية ) ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ،  
 غينيا ، غينيا - بيسا ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ،  
 هنغاريا ، ايسلندا ، اندونيسيا ، ايران ( جمهورية -  
 الاسلامية ) ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ،  
 ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ،  
 الكويت ، لاو ( جمهورية - الديمقراطية الشعبية ) ، لبنان ،  
 ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ،  
 مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ،  
 موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ،  
 موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ،  
 النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ،  
 باها غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ،  
 البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ،  
 سان فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ،  
 العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ،  
 سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ،  
 السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية  
 العربية السورية ، تايلند ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ،  
 تونس ، تركيا ، اوفندا ، اوكرانيا ( جمهورية الاشتراكية  
 السوفياتية ) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،

الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، اوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .

المعارضون : لا أحد .

الممتنعون : الارجنتين ، البرازيل ، غرينادا ، الهند ، سان كريستوفر ونيفيس ، الولايات المتحدة الأمريكية .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٤٢ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ٦ عن التصويت

(القرار ٨٦/٤٠) \*

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : وهكذا انتهينا النظر في

البند ٥٦ من جدول الأعمال .

ننتقل الآن الى تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٥٧ من جدول الأعمال

المعنون " منع سباق التسلح في الفضاء الخارجي " ( A/40/964 ) .

تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى

في الفقرة ١٧ من تقريرها ، وقد طلب اجراء تصويت مسجل منفصل بشأن الفقرتين ٥ و ٩ .

وإذا لم يكن هناك اعتراض ستواصل الجمعية العامة عملها وفقا لذلك .

نصوت أولا على الفقرة ٥ من المنطوق .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، انتيغوا وبربودا ،

الارجنتين ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين، بنغلاديش،

بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ،

بروني دارالسلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ،

بوروندي ، بيلوروميا ( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ،

\* بعد ذلك أبلغ وفد بلغاريا الأمانة العامة انه كان ينوى التصويت مؤيدا .

الكاميرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ،  
 تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ،  
 قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، الجمهورية  
 الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا  
 الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ،  
 الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ،  
 غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ،  
 هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية -  
 الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ساحل العاج ،  
 جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية -  
 الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ،  
 الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ،  
 ملديف ، مالي ، مالطة ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ،  
 المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ،  
 نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ،  
 بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ،  
 سان كريستوفرونيفيس ، سان فنسنت وجزر غرينادين ،  
 سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ،  
 سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، سرى لانكا ،  
 السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية  
 العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ،  
 تونس ، افندا ، اوكرانيا (جمهورية الاشتراكية السوفياتية) ،  
 اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات  
 العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، اورغواي ،

فنزويلا ، فييت نام ، يوغوسلافيا ، زانير ، زامبيا ،  
زمبابوى .

المعارضون : غرينادا ، الولايات المتحدة الأمريكية .

المتنعون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ، المانيا  
( جمهورية - الاتحادية ) ، ايسلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ،  
اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ،  
باراغواى ، البرتغال ، ساموا ، جزر سليمان ، اسبانيا ،  
تركيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا  
الشمالية .

اعتمدت الفقرة ٥ من المنطوق بأغلبية ١٢٣ صوتا مقابل صوتين وامتناع ٢١

عن التصويت .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : أطرح الآن الفقرة ٩ من

منطوق مشروع القرار على التصويت .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، انتيغوا وبربودا ،  
الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ،  
بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،  
البرازيل ، بروني دارالسلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ،  
بورما ، بوروندى ، بيلوروسيا ( جمهورية - الاشتراكية  
السوفياتية ) ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الأخضر ،  
جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ،  
كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ،  
تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ،

الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ،  
 غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ،  
 الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ،  
 غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ،  
 هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران  
 (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ساحل  
 العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو  
 (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ،  
 ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ،  
 ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريشوس ، المكسيك ،  
 منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيوزيلندا ،  
 نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ،  
 بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ،  
 بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ،  
 سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ،  
 العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ،  
 سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سريلانكا ،  
 السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية  
 العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ،  
 تونس ، اوندرا ، اوكرانيا (جمهورية الاشتراكية السوفياتية) ،  
 الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،  
 اوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمـن ،  
 يوفوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : غرينادا ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : بلجيكا ، فرنسا ، العانيا (جمهورية - الاتحادية) ،  
اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ،  
البرتغال ، تركيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى  
وايرلندا الشمالية ،

اعتمدت الفقرة ٩ من المنطوق بأغلبية ١٣٦ صوتا متايل صوتين وامتناع ١١ عن

التصويت .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اطرح الآن للتصويت مشروع

الترار في مجموعته . طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، انغولا ، انغيوا وبرمودا ،  
الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ،  
بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ،  
بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ،  
بوركينافاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية -  
الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، كندا ، الرأس  
الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ،  
الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ،  
تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ،  
الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ،  
مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ،  
فنلندا ، فرنسا ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية  
الالمانية ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ،  
اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ،  
هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ،  
اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ،  
ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ،  
اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية -  
الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليريسيا ،  
الجمهورية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ،  
ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،

المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ،  
 هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ،  
 النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ،  
 باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ،  
 رومانيا ، رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ،  
 سان فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ،  
 العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ،  
 سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ،  
 سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ،  
 الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توفو ، ترينيداد  
 وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوندنا ، اوكرانيا (جمهورية -  
 الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية  
 السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة  
 لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا  
 المتحدة ، اوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ،  
 اليمن ، يوغوسلافيا ، زانير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : غرينادا ، الولايات المتحدة الأمريكية .

اعتمد مشروع القرار ، ككل ، بأغلبية ١٥١ صوتا مقابل لا شيء واحتجاج

عضوين عن التصويت (القرار ٨٧/٤٠) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : لقد اختتمت الجمعية

بذلك النظر في البند ٥٧ من جدول الأعمال .

تنتقل الجمعية الآن الى تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٥٨ من جدول الأعمال والمعنون " تنفيذ قرار الجمعية العامة ٦٠/٣٩ بشأن الوقف الفوري لتجارب الأسلحة النووية وحظر هذه التجارب " ( A/40/944 ) .

وتصوت الجمعية الآن على مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها ، وقد طلب اجراء تصويت مسجل .  
أجرى تصويت مسجل .

المعيدين : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الارجننتين ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا ( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ، الكاميرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران ( جمهورية - الاسلامية ) ، العراق ، ساحل العاج ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو ( جمهورية - الديمقراطية الشعبية ) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ،

منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ،  
 النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بيرو ، الفلبين ،  
 بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ،  
 سان فنسنت وجزر غرينادين ، سان تومي وبرينسيبي ،  
 العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ،  
 سنغافورة ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ،  
 سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ،  
 تايلند ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، اوغندا ،  
 اوكرانيا ( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ، اتحاد  
 الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية  
 المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، اوروغواي ، فانواتو ،  
 فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا ،  
 زمبابوى .

المعارضون : فرنسا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا  
 الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

المتنعون : انتيغوا وبربودا ، استراليا ، بلجيكا ، البرازيل ، كندا ،  
 الصين ، كموتشيا الديمقراطية ، الدانمرك ، المانيا  
 ( جمهورية الاتحادية ) ، غرينادا ، هايتي ، ايسلندا ،  
 ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، جامايكا ، اليابان ،  
 لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، بابوا غينيا  
 الجديدة ، باراغواي ، البرتغال ، سانت لوسيا ،  
 ساموا ، جزر سليمان ، اسبانيا ، تركيا .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٠ صوتاً مقابل ٣ أصوات وامتناع ٢٩ عضواً عن

التصويت (القرار ٨٨/٤٠) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : وهكذا تكون الجمعية قد

اختتمت نظرها في البند ٥٨ من جدول الأعمال .

ننتقل الآن الى تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٥٩ من جدول الأعمال

والمعنون " تنفيذ الاعلان الخاص بجعل افريقيا منطقة لا نووية " ( A/40/931 ) .

تبت الجمعية الآن في مشروع القرارين اللذين أوصت بهما اللجنة الأولى

في الفقرة ٦ من تقريرها . وتصوتت الجمعية أولاً على مشروع القرار ألف المعنون " تنفيذ

الاعلان " . وقد دُلب اجرا " تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، اتيغوا وبربودا ،

الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ،

بنغلاديش ، بربادوس ، بنين ، بوتان ،

بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ،

بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا

( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ، الكاميرون ، كندا ،

الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ،

شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ،

كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا

الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ،

الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ،

السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ،

غابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا

( جمهورية الاتحادية ) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ،

غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ،

هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ،  
 ايران ( جمهورية - الاسلامية ) ، العراق ، ايرلندا ،  
 ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ،  
 كينيا ، الكويت ، لاو ( جمهورية - الديمقراطية الشعبية ) ،  
 لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ،  
 لكسمبرغ ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ،  
 موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ،  
 موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ،  
 النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ،  
 بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ،  
 بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان  
 كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر غرينادين ،  
 ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ،  
 السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر  
 سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ،  
 سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية  
 السورية ، تايلند ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،  
 تركيا ، اوغندا ، اوكرانيا ( جمهورية - الاشتراكية  
 السوفياتية ) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،  
 الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،  
 الولايات المتحدة الأمريكية ، اوروغواى ، فانواتو ، فنزويلا ،  
 فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوى .

المعارضون : لا أحد .

الممتنعون : بلجيكا ، فرنسا ، اسرافيل ، ملاوى ، المملكة المتحدة  
لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة  
الامريكية .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٤٨ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ٦ أعضاء عن  
التصويت (القرار ٨٩/٤ ألف) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اطرح الآن للتصويت مشروع

القرار بـ " المعنون " القدرة النووية لجنوب افريقيا " . طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، انتيغوا  
وبربودا ، الارجنتين ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ،  
بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ،  
بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دارالسلام ، بلغاريا ،  
بوركينافاسو ، بورما ، بوروندى ، بيلوروسيا (جمهورية -  
الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، الرأس الأخضر ،  
جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ،  
كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،  
كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ،  
جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ،  
السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ،  
غابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ،  
اليونان ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا -  
بيساو ، غيانا ، هندوراس ، هنغاريا ،  
ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية -

الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ساحل العاج ،  
 جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية -  
 الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ،  
 الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ،  
 مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ،  
 المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ،  
 نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بومواغينيا  
 الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ،  
 رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان  
 فنسنت وجزر غرينادين ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية  
 السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ،  
 جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ،  
 سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية  
 السورية ، تايلند ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،  
 تركيا ، افندا ، اوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ،  
 اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية  
 المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، اوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ،  
 فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : فرنسا ، اسرايل ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى  
 وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ،  
 غرينادا ، هايتي ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، ملاوي ،  
 هولندا ، نيوزيلندا ، باراغواي ، البرتغال .

اعتمد مشروع القرار باء بأغلبية ١٣٥ صوتا مقابل ٤ أصوات وامتناع ١٤ عضوا عن

التصويت (القرار ٨٩/٤٠ باء) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : لقد اختلفنا النظر في البند ٥٩

من جدول الأعمال .

ننتقل بعد ذلك الى تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٦٠ من جدول الأعمال ،  
السمعون " حظر استحداث وضع أنواع جديدة من أسلحة التدمير الشامل وشبكات جديدة  
من هذه الأسلحة " ( A/40/945 ) .

تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من

تقريرها ، وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، النمسا ،

جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ،

بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغارييا ،

بوركينافاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية

السوفياتية) ، الكاميرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ،

تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوا ، قبرص ،

تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ،

اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ،

فنلندا ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، غرينادا ،

غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ،

هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ،

العراق ، ساحل العاج ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية -

الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية

العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، مدغشقر ، مالي ، مالطة ،

موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ،  
 نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ،  
 بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ،  
 رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر  
 غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ،  
 السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ،  
 سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية  
 العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،  
 أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد  
 الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ،  
 جمهورية تنزانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ،  
 اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : الولايات المتحدة الأمريكية .

المتنعون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، الصين ، الدانمرك ، فرنسا ، ألمانيا  
 (جمهورية - الاتحادية) ، اليونان ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ،  
 ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ،  
 البرتغال ، اسبانيا ، تركيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى  
 وايرلندا الشمالية .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٨ صوتا مقابل صوت واحد وامتناع ٢١ عضوا عن

التصويت (القرار ٩٠/٤٠)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اختتمت الجمعية نظرها في

البند ٦٠ من جدول الأعمال .

نتناول الآن تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٦٢ من جدول الأعمال ، والمعنون

" تخفيض الميزانيات العسكرية " (A/40/950) .

وتبت الجمعية الآن في مشروع القرارين اللذين أوصت بهما اللجنة الأولى فـ في  
الفقرة ١٠ من تقريرها . لقد اعتمدت اللجنة مشروع القرار ألف د ون تصويت . هل أعتبر  
أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها ؟

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٤٠ / ٩١ ألف) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : طلب اجراء تصويت مسجل على

مشروع القرار باء .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أنتيغوا وبرودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،  
بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،  
بروني دارالسلام ، بوروندي ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الأخضر ،  
جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ،  
قبرص ، كمبوديا الديمقراطية ، الدانمرك ، جيموتي ، الجمهورية  
الديموقراطية ، الكوادر ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ،  
فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ،  
غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غيانا ، بيساو ، غيانا ،  
هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، اندونيسيا ، ايرلندا ، اسرائيل ،  
ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، كينيا ، لبنان ،  
ليبيريا ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ،  
مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، نيبال ،  
هولندا ، نيوزيلندا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، باكستان ،  
بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ،  
قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ،  
سان فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، السنغال ،  
سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ،

السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية  
 السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ،  
 أوغندا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،  
 الولايات المتحدة الأمريكية ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ،  
 يوغوسلافيا ، زائير ، زمبابوي .

المعارضون : أفغانستان ، بلغاريا ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ،  
 كوسا ، تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ،  
 لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، منغوليا ، بولندا ،  
 اوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات  
 الاشتراكية السوفياتية ، فييت نام .

المتنعمون : الجزائر ، أنغولا ، البرازيل ، بوركينا فاسو ، بورما ، الصين ،  
 الكونغو ، اثيوبيا ، الهند ، ليسوتو ، نيكاراغوا ، العربية السعودية ،  
 جمهورية تنزانيا المتحدة ، اليمن ، زامبيا .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١١٣ صوتا مقابل ١٣ صوتا وامتناع ١٥ عضوا عن

التصويت (القرار ٤٠ / ٩١ بـ) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : وبهذا نكون قد انتهينا من  
 نظر البند ٦٢ من جدول الأعمال .  
 وننظر الآن في تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٦٣ من جدول الأعمال المعنون :  
 " الاسلحة الكيميائية والبكتريولوجية ( البيولوجية ) " ( A/40/932 ) .  
 وتبت الجمعية العامة في مشاريع القرارات الثلاثة التي أوصت بها اللجنة الأولى  
 في الفقرة ١٢ من تقريرها .  
 وأطرح للتصويت أولاً مشروع القرار ألف المعنون : " حظر الاسلحة الكيميائية  
 والبكتريولوجية " . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، انغولا ، انتيغوا وبربودا ،  
 البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ،  
 بوتسوانا ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بوروندي ، بيلوروسيا  
 ( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ، الكاميرون ، الرأس  
 الاخضر ، تشاد ، كولومبيا ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ،  
 تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، مصر ، السلفادور ،  
 فينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، الجمهورية الديمقراطية  
 الالمانية ، فانا ، فينيا ، فينيا - بيساو ، فيانا ، هنغاريا ،  
 اندونيسيا ، ايران ( جمهورية - الاسلامية ) ، العراق ،  
 جامايكا ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو ( جمهورية -  
 الديمقراطية الشعبية ) لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية  
 العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ،  
 مالي ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، موزامبيق ، نيبال ،  
 نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ،

بابوا فينيا الجديدة ، بيرو ، بولندا ، قطر ، رومانيا ،  
 ساموا ، العربية السعودية ، سيشيل ، سنغافورة ،  
 جزر سليمان ، الصومال ، سوازيلند ، الجمهورية العربية  
 السورية ، تايلند ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،  
 أوفندا ، أوكرانيا ( جمهورية الاشتراكية السوفياتية ) ،  
 اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية  
 المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فانواتو ، فنزويلا ،  
 فييت نام ، اليمن ، يوفوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .  
 بلجيكا ، فرنسا ، ألمانيا ( جمهورية - الاتحادية ) ، فرينادا ،  
 ايسلندا ، ايطاليا ، لكسمبرغ ، هولندا ، النرويج ،  
 البرتغال ، سان كريستوفر ونيفيس ، اسبانيا ، تركيا ،  
 المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،  
 الولايات المتحدة الامريكية .

### المعارضون :

الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البرازيل ،  
 بروني دارالسلام ، بورما ، كندا ، جمهورية افريقيا  
 الوسطى ، شيلي ، الصين ، جزر القمر ، كمبوتشيا  
 الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ،  
 اكوادور ، فنلندا ، فابون ، اليونان ، فواتيمالا ، هايتي ،  
 هندوراس ، الهند ، ايرلندا ، اسرائيل ، ساحل العاج ،  
 اليابان ، موريتانيا ، المغرب ، نيوزيلندا ، بارافواي ،  
 رواندا ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر فريناديين ،  
 السنغال ، سيراليون ، سرى لانكا ، سورينام ، السويد ،  
 اوروفواي .

### الممتنعون :

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ٩٣ صوتا مقابل ١٥ وامتناع ٤١ عن التصويت  
(القرار ٩٢/٤٠ ألف)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : نبت الآن في مشروع القرار  
باء . وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار هذا دون تصويت . فهل لي أن أطلب  
أن الجمعية العامة تود أن تحذو نفس الحذر ؟  
اعتمد مشروع القرار بباء (القرار ٩٢/٤٠ بباء)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : طلب اجراء تصويت مسجل  
على مشروع القرار جيم .  
أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : انتيغوا وهرودا ، الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر  
البهاما ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بوتسوانا ،  
بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دارالسلام ، بوركينا  
فاصو ، بورما ، بوروندي ، الكاميرون ، كندا ، الرأس  
الاخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ،  
الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، كمبوتشيا الديمقراطية ،  
الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ،  
مصر ، السلفادور ، فينيا الاستوائية ، فيجي ، فنلندا ،  
فرنسا ، فابون ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، فانا ،  
اليونان ، فواتيمالا ، فينيا ، فينيا - بيساو ، فيانسا ،  
هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، اندونيسيا ، ايران  
(جمهورية - الاسلامية) ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ،  
ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، كينيا ، ليسوتو ،  
ليبيريا ، لكسمبرغ ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ،  
مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المغرب ، نيبال ،

هولندا ، نيوزيلندا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ،  
 باكستان ، بنما ، بابوا فينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ،  
 الفلبين ، البرتغال ، رومانيا ، رواندا ، سان كريستوفر  
 ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر فرينادييس ،  
 ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، السنغال ، سيراليون ،  
 سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ،  
 السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، تايلند ،  
 توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، المملكة المتحدة  
 لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا  
 المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، أوروغواي ، فانواتو ،  
 فنزويلا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

### المعارضون :

افغانستان ، بلغاريا ، بيلوروسيا ( جمهورية - الاشتراكية  
 السوفياتية ) ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ،  
 الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، هنغاريا ، لاو ( جمهورية -  
 الديمقراطية الشعبية ) ، الجماهيرية العربية الليبية ،  
 منغوليا ، بولندا ، الجمهورية العربية السورية ، أوكرانيا  
 ( جمهورية الاشتراكية السوفياتية ) ، اتحاد الجمهوريات  
 الاشتراكية السوفياتية ، فييت نام .

### المتنعون :

الجزائر ، انغولا ، البحرين ، بنن ، الكونغو ، قبرص ،  
 اثيوبيا ، فرينادا ، الهند ، العراق ، الأردن ، لبنان ،  
 مدغشقر ، المكسيك ، نيكارغوا ، عمان ، قطر ،  
 العربية السعودية ، أوغندا ، الامارات العربية المتحدة ،  
 اليمن ، يوفوسلافيا .

اعتمد مشروع القرار جيم بأغلبية ١١٢ صوتا مقابل ١٦ وامتناع ٢٢ عن التصويت

(القرار ٩٢/٤٠ جيم)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : بهذا نكون قد انتهينا من

نظر البند ٦٣ من جدول الأعمال .

وتتناول الجمعية العامة الآن تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٦٤ من جدول

الأعمال المعنون : " التسلح النووي الاسرائيلي " (A/40/933) . وعلى الجمعية العامة

أن تبت في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها .

ويتعين عليّ أن أعلن اضافة الجمهورية العربية السورية الى مقدمي مشروع القرار هذا .

وقد طلب اجراء تصويت منفصل على كل من الفقرتين ٤ و ٥ من منطوق مشروع

القرار . واذا لم يكن هناك أي اعتراض ، فسوف نعطي في تنفيذ ذلك .

تصوت الجمعية العامة أولا على الفقرة ٤ من منطوق مشروع القرار الوارد في

الفقرة ٧ من تقرير اللجنة الأولى (A/40/933) .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، البحرين ،

بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوتسوانا ، بروني

دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بوروندي ، بيلوروسيا

( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ، الكاميرون ، الرأس

الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ،

جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،

كمبوتشيا الديمقراطية ، جيبوتي ، مصر ، فينيا الاستوائية ،

اثيوبيا ، فابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ،

فانا ، اليونان ، فينيا ، فينيا - بيساو ، فيانا ، هنغاريا ،

الهند ، اندونيسيا ، ايران ( جمهورية - الاسلامية ) ،

العراق ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو ( جمهورية - الديمقراطية الشعبية ) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بيرو ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، الجمهورية العربية السورية ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا ( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوفوسلافيا ، زامبيا ، زمبابوي .  
 استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فنلندا ، فرنسا ، ألمانيا ( جمهورية - الاتحادية ) ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ، سان كريستوفر ونيفيس ، سان فنسنت وجزر فرينادين ، اسبانيا ، السويد ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .

### المعارضون :

انتيفوا وبربودا ، الارجنتين ، جزر البهاما ، بوليفيا ، البرازيل ، شيلي ، كولومبيا ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، السلفادور ، فيجي ، فرينادا ، فواتيمالا ، هايتي ، هندوراس ، ساحل العاج ، جامايكا ، ملاوى ، نيبال ، بنما ، بابوا فينيا الجديدة ، باراغوى ، الفلبين ، سانت لوسيا ، جزر سليمان ، سوازيلند ، اوروفواى ، زائير .

### المتنعون :

اعتمدت الفقرة ٤ من المنطوق بأغلبية (٩ صوتا مقابل ٢٤ وامتناع ٢٨ عن

التصويت .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : تصوت الجمعية العامة الآن

على الفقرة ٥ من منطوق مشروع القرار .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، الأرجنتين ،

البحرين ، بنغلاديش ، بنن ، بوتان ، بوتسوانا ، بروني

دارالسلام ، بلغاريا ، بوركينافاسو ، بوروندي ، بيلوروسيا

( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ، الكاميرون ، الرأس

الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ،

جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،

اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، مصر ، فينيليا الاستوائية ،

فابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، فانا ، فينيليا ،

فينيليا - بيساو ، فيانا ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ،

ايران ( جمهورية - الاسلامية ) ، العراق ، الأردن ، كينيا ،

الكويت ، لاو ( جمهورية - الديمقراطية الشعبية ) ، لبنان ،

ليسوتو ، ليجريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدفشقر ،

ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، منغوليا ،

المغرب ، موزامبيق ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ،

باكستان ، بيسرو ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ،

العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ،

الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، الجمهورية العربية

السورية ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا ( جمهورية -

الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية  
السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا  
المتحدة ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوفوسلافيا ،  
زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فنلندا ،  
فرنسا ، المانيا ( جمهورية - الاتحادية ) ، ايسلندا ، ايرلندا ،  
اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ،  
نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ، اسبانيا ، السويد ،  
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ،  
الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعون : انتيغوا وبربودا ، جزر البهاما ، بربادوس ، بوليفيا ،  
البرازيل ، شيلي ، كولومبيا ، الجمهورية الدومينيكية ،  
اكوادور ، السلفادور ، فيجي ، اليونان ، فرينادا ،  
فواتيمالا ، هايتي ، هندوراس ، ساحل العاج ، جامايكا ،  
ملاوي ، المكسيك ، نيبال ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ،  
باراغواي ، الفلبين ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ،  
سان فنسنت وجزر فرينادين ، جزر سليمان ، سوازيلند ،  
اوروفاي ، زائير .

اعتمدت الفقرة ٥ من المنطوق بأغلبية ٨٩ صوتا مقابل ٢٢ وامتناع ٣٢ عن

التصويت .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الاسبانية ) : تصوت الجمعية العامة الآن

على مشروع القرار في مجموعته كما ورد في الفقرة ٧ من تقرير اللجنة الأولى (A/40/933)

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون :

افغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، الارجننتين ،  
البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوتسوانا ،  
البرازيل ، بروني دارالسلام ، بلغاريا ، بوركينافاسو ،  
بوروندي ، بيلوروسيا ( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ،  
الكاميرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ،  
تشاد ، الصين ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ،  
تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ،  
جيبوتي ، مصر ، فينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فلبون ،  
الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، فانا ، اليونان ، فينيا ،  
فينيا - بيساو ، فيانا ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ،  
ايران ( جمهورية - الاسلامية ) ، العراق ، الأردن ، كينيا ،  
الكويت ، لاو ( جمهورية - الديمقراطية الشعبية ) ، لبنان ،  
ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدشقر ،  
ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،  
المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيكاراغوا ،  
النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بيرو ، الفلبين ،  
بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان تومي وبرينسيبي ،  
العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ،  
الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سوازيلند ، الجمهورية  
العربية السورية ، تايلند ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ،  
تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا ( جمهورية الاشتراكية السوفياتية ) ،  
اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية  
المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فانواتو ، فنزويلا ،  
فييت نام ، اليمن ، يوفوسلافيا ، زامبيا ، زمبابوى .

المعارضون : اسرائيل ، الولايات المتحدة الامريكية .  
المقتنعون : انتيغوا وبربودا ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،  
 بلجيكا ، بوليفيا ، بورما ، كندا ، شيلي ، كولومبيا ،  
 الدانمرك ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، السلفادور ،  
 فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، المانيا ( جمهورية - الاتحادية ) ،  
 فرينادا ، فواتيمالا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ،  
 ايرلندا ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ،  
 لكسمبرغ ، ملاوى ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ،  
 بنما ، بابوا فينيا الجديدة ، باراغواى ، البرتغال ، سان  
 كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر فرينادين ،  
 جزر سليمان ، اسبانيا ، السويد ، المملكة المتحدة  
 لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، اوروغواى ، زائير .  
اعتمد مشروع القرار فى مجموعه بأغلبية ١٠١ مقابل صوتين وامتناع ٤٧ عضوا

عن التصويت (القرار ٤٠ / ٩٣)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : بهذا تكون الجمعية العامة

قد انتهت من نظر البند ٦٤ من جدول الأعمال .

وننتقل الآن الى تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٦٨ من جدول الأعمال

المعنون : " نزع السلاح العام والكامل " A/40/976 . وقد وردت توصيات اللجنة فى

الفقرة ٤٨ من تقريرها .

أعطي الكلمة لممثل اثيوبيا الذى يريد تحليل تصويته قبل التصويت .

السيد هاجوس (اثيوبيا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أعلل

تصويتي على مشروع القرار ألف الوارد فى تقرير اللجنة الأولى (A/40/976) .

ان وفد اثيوبيا على اقتناع راسخ بأن تحقيق نزع السلاح العام والكامل يرتبط

ارتباطا لا انفصام له بتحقيق تقدم حقيقي ومستمر فى مجال نزع السلاح النووى .

وفي الواقع ، ينبغي أن يكون نزع السلاح النووي هو المرمى الأساسي لجميع الجهود الدولية الرامية الى تخليص هذا الكوكب من الخطر الداهم للكارثة النووية . ونعتقد أنه في الوقت الحالي يجب اعطاء أولوية قصوى للجهود التي تستهدف إبرام اتفاقات بشأن وقف جميع التجارب النووية وتجميد انتاج ووزع جميع الأسلحة النووية . وفي رأينا ، فان التوصية الواردة في تقرير اللجنة الأولى (A/40/976) تقصر عن ادراك هذا الرأي الأساسي المقبول عالميا . ويتمثل موقفنا المدروس بعناية فسي أن التوصية قيد النظر لن تحقق أى هدف سوى تحويل مركز اهتمامنا من القضية الأساسية الى القضية الهامشية . ومن المشكلة الأساسية الى المشكلة الثانوية ، ومن أكثر المسائل الحاحا الى أقلها الحاحا . ولن يستفيد من اعتماد تلك القرارات الا من يصممون على تفويض جهودنا التي تستهدف تكثيف السعي الدولي من أجل نزع السلاح النووي كأمر يتمتع بالأولوية .

ورغم أننا نقدر تماما الروح التي دفعت بالمشاركين الأصليين الى تقديم تلك التوصية ، فاننا نرى أن اعتمادها لن يكون مواتيا ولا متمشيا مع الشاغل الرئيسي الوارد في الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية الأولى للجمعية العامة المكرسة لنزع السلاح . وظلاوة على ذلك ، نظرا لأن الظروف في انحاء العالم المختلفة هي بالضرورة ظروف متباينة ، فان اعتماد مشروع قرار بذلك الطابع العام له آثار عالمية بعيدة المدى ، سيكون مضرا بالبلدان ذات الوضع الخاص والمعرضة للهجوم من جانب النظم التي نبذها المجتمع الدولي مثل نظام بريتوريا في جنوب افريقيا . وبالتالي فان مطالبة دول افريقيا بأن تحرم نفسها من الأسلحة الأساسية للدفاع الوطني عن النفس في الوقت الذي يجرى فيه تسليح نظام الفصل العنصرى بأسلحة نووية فتاكة لا يعتبر أمرا فير منطقي فحسب وانما هو أمر فير منصف بل ومحفوف بالاطار . ولتلك الأسباب ، سنضطر الى الامتناع عن التصويت على مشروع القرار ألف الوارد في الوثيقة A/40/976 .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : تبت الجمعية الآن فسي  
 مشاريع القرارات الخمسة عشر التي أوصت بها اللجنة الأولى في الفقرة ٤٨ من تقريرها  
 (A/40/976).

ويتعلق مشروع القرار ألف بنزع السلاح التقليدي على النطاق الاقليمي .

لقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر  
 البهاما ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ،  
 بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دارالسلام ، بلغاريا ،  
 بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا ( جمهورية -  
 الاشتراكية السوفياتية ) ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الأخضر ،  
 جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ،  
 كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ،  
 تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، الدانمرك ،  
 الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، السلطانية ، غينيا الاستوائية ،  
 فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، فابون ، الجمهورية الديمقراطية  
 الالمانية ، المانيا ( جمهورية - الاتحادية ) ، اليونان ،  
 فرينادا ، فواتيمالا ، فينيا ، فينيا - بيساو ، فيانا ، هايتي ،  
 هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، اندونيسيا ، ايران  
 ( جمهورية - الاسلامية ) ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ،  
 ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، كينيا ، لبنان ،  
 ليسوتو ، ليجريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ،  
 مدشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ،  
 موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ،

نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ،  
 نيجيريا ، النرويج ، باكستان ، بنما ، بابوا فينييا  
 الجديدة ، بارفواى ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ،  
 رومانيا ، رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ،  
 سان فنسنت وجزر فرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ،  
 السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ،  
 اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ،  
 السويد ، تايلند ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تركيا ،  
 اوكرانيا ( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ، اتحاد  
 الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، المملكة المتحدة  
 لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا  
 المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، اوروفواى ، فانواتو ،  
 فنزويلا ، يوفوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوى .

المعارضون : لا أحد .

الممتنعون : افغانستان ، انغولا ، اثيوبيا ، فانا ، الهند ،  
 لاو ( جمهورية - الديمقراطية الشعبية ) ، أوفندا ، فييت نام .

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ١٢٨ صوتا مقابل لا شئ مع امتناع ٨ أعضاء

عن التصويت ( القرار ٤٠ / ٩٤ ألف ) \*

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الاسبانية ) : يتعلق مشروع القرار بـ

بدراسة لمسألة المناطق الخالية من الأسلحة النووية بجميع جوانبها . وقد اعتمدت  
 اللجنة الأولى مشروع القرار بـ دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة  
 ترفض أن تحذو نفس الحذو ؟

\* بعد ذلك أبلغ وفد الجماهيرية العربية الليبية الأمانة العامة أنه

كان ينوى عدم الاشتراك في التصويت .

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٤٠ / ٩٤ باء)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن الى مشروع القرار جيم المعنون " دراسة عن نزع السلاح التقليدي " . وقد اعتمدت اللجنة الاولى مشروع القرار جيم دون تصويت .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترفض أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار جيم (القرار ٤٠ / ٩٤ جيم)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : مشروع القرار دال معنون : "حظر استحداث وانتاج وتخزين الاسلحة الاشعاعية" . وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دال دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترفض أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار دال (القرار ٤٠ / ٩٤ دال)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : يتعلق مشروع القرار هاء بدراسة شاملة لمفاهيم الأمن . وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار هاء دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترفض أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار هاء (القرار ٤٠ / ٩٤ هاء)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : مشروع القرار واو معنون "دراسة عن سباق التسلح البحري" . لقد طلب اجراء تصويت مسجل .  
أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، انتيفوا وبريسودا ، الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دارالسلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية -

الاشتراكية السوفياتية) ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية  
 افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، جزر  
 القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،  
 كموتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ،  
 جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ،  
 السلفادور ، فينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ،  
 فرنسا ، فابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا  
 (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غواتيمالا ،  
 غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ،  
 هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، اندونيسيا ، ايران  
 (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ،  
 ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ،  
 كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ،  
 لبنان ، ليسوتو ، ليبيا ، الجماهيرية العربية الليبية ،  
 لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ،  
 مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ،  
 المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ،  
 نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ،  
 بنما ، بابوا فينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ،  
 بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت  
 لوسيا ، سان فنسنت وجزر فرينادين ، ساموا ، سان تومي  
 وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ،  
 سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ،  
 سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ،

الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توفو ، ترينيداد  
وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوفندا ، اوكرانيا ( جمهورية -  
الاشتراكية السوفياتية ) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية  
السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة  
لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا  
المتحدة ، اوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ،  
اليمن ، يوفوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : الولايات المتحدة الامريكية .

المتنعون : فرينادا ، الهند ، سان كريستوفر ونيفيس .

اعتمد مشروع القرار وار بأغلبية ١٤٦ صوتا مقابل صوت واحد وامتناع ٣ أعضاء

عن التصويت (القرار ٤٠ / ٩٤ واو)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : يتعلق مشروع القرار زاي بحظر

انتاج المواد الانشطارية لأفراض صنع الأسلحة . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، انتيغوا وبربودا ،

استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ،

بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ،

بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ،

بوروندي ، بيلوروسيا ( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ،

الكاميرون ، كندا ، الرأس الاخضر ، جمهورية افريقيا

الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ،

كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ،

اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية

الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، فنزويلا

الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا ( جمهورية - الاتحادية ) ، فانا ، اليونان ، فرينادا ، فواتيمالا ، فينيا ، فينيا - بيساو ، فيانا ، هاي تي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، اندونيسيا ، ايران ( جمهورية - الاسلامية ) ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو ( جمهورية - الديمقراطية الشعبية ) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدفشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا فينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر فرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوفندا ، اوكرانيا ( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، اوروفواى ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوفوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوى .

المعارضون : فرنسا .

المتنعون : الأرجنتين ، البرازيل ، الصين ، الهند ، سان كريستوفر ونيفيس ،  
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات  
المتحدة الأمريكية .

اعتمد مشروع القرار زاي بأغلبية ١٤٥ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع ٧ أعضاء عن

التصويت . (القرار ٩٤/٤٠ زاي)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الأسبانية) : مشروع القرار حاء معنون "تجميد

الأسلحة النووية" . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، انغولا ، انتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ،  
النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ،  
بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار  
السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا  
(جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكامبيون ، الرأس الأخضر ،  
جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ،  
الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ،  
جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ،  
غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، نيجي ، فنلندا ، غابون ، الجمهورية  
الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ،  
غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ،  
الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ،  
ايرلندا ، ساحل العاج ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية -  
الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية  
العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، مالي ، موريتانيا ، المكسيك ،

منغوليا ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، اوكرانيا ( جمهورية ) ، الاتحاد السوفياتية ( الاشتراكية السوفياتية ) ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، اوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ، ألمانيا ( جمهورية ) ، الاتحادية ) ، ايسلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، النرويج ، البرتغال ، اسبانيا ، تركيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : استراليا ، الصين ، كمبوتشيا الديمقراطية ، ماليزيا ، مديف ، نيوزيلندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سيراليون ، تايلند .

اعتمد مشروع القرار حاء بأغلبية ١٢٠ صوتا مقابل ١٧ صوتا وامتناع ١٠ أعضاء من

التصويت . (القرار ٩٤/٤٠ حاء)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الأسبانية) : مشروع القرار ط١٠ معنون " كبح

سباق التسلح البحري : الحد من التسلح البحري وتخفيضه ، وتوسيع نطاق تدابير الثقة ليشمل البحار والمحيطات " . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر، انغولا ، الأرجنتين ، البحرين ، بنن ،

بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بيلوروسيا

( جمهورية - الاشتراكية السوفياتية ) ، الرأس الأخضر ، تشاد ،

الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية

السلفادور ، اثيوبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ،

غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هنغاريا ، اندونيسيا ،

ايران ( جمهورية - الاسلامية ) ، العراق ، الأردن ، كينيا ،

الكويت ، لاو ( جمهورية - الديمقراطية الشعبية ) ، لبنان ،

ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ،

مالي ، مالطة ، المكسيك ، منغوليا ، موزامبيق ، نيكاراغوا ،

نيجيريا ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، المملكة العربية

السعودية ، سيشيل ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ،

توغو ، تونس ، أوغندا ، اوكرانيا ( جمهورية - الاشتراكية

السوفياتية ) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،

الامارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، اوروغواي ،

فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ،

زيمبابوي .

المعارضون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ، المانيا ( جمهورية -

الاتحادية ) ، ايسلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ،

هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ، اسبانيا ، تركيا ،

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات  
المتحدة الأمريكية .

المتنعمون : انتيغوا وبربودا ، النمسا ، جزر البهاما ، بنغلاديش ، بربادوس ،  
بوتان ، بروني دار السلام ، بورما ، جمهورية افريقيا الوسطى ،  
شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، كمبوتشيا الديمقراطية ،  
جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، غينيا الاستوائية ،  
فيجي ، فنلندا ، غابون ، اليونان ، غواتيمالا ، هايتي ، هندوراس ،  
الهند ، ايرلندا ، ساحل العاج ، جامايكا ، ماليزيا ، ملديف ،  
موريتانيا ، موريشيوس ، نيبال ، النيجر ، عمان ، باكستان ، بنما ،  
بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، سان كريستوفر  
ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ،  
السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ،  
سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، السويد ، تايلند ، ترينيداد  
وتوباغو ، فانواتو .

اعتمد مشروع القرار ط ٤٠ بأغلبية ٧١ صوتا مقابل ١٩ صوتا وامتناع ٥٩ عضوا عن

التصويت . (القرار ٤٠ / ط ٤٠) \*

( \* ) بعد ذلك أناد وفد تشاد ووفد اورغواي الأمانة العامة بأنهما كانا ينويان

الامتناع عن التصويت .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الاسبانية ) : مشروع القرار يا معنون " اتخاذ مزيد من التدابير في ميدان نزع السلاح لمنع سباق التسلح على قاع البحار والمحيطات وفسي باطن أرضها " .

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار بما بدون تصويت . هل لي ان اعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو ونفس الحذو ؟  
اعتمد مشروع القرار يا ( القرار ٩٤ / ٤٠ ) .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الاسبانية ) : مشروع القرار كاف معنون " معلومات موضوعية عن مسائل عسكرية " . وقد طلب اجرا تصويت سجل .  
اجرى تصويت سجل

المؤيدون : انتغويا وبربودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، بروني دار السلام ، بوروندى ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، كولومبيا ، جزر القمر ، كمبوتشيا الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، فينيليا الاستوائية ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، فابون ، جمهورية المانيا الاتحادية ، اليونان ، فرينادا ، فواتيمالا ، فينيليا ، فينيليا - بيساو ، فيانسا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، اندونيسيا ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، كينيا ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، لكسمبرغ ، ملاوى ، ماليزيا ، طديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، باكستان ، بنما ، بابوا فينيليا الجديدة ، بارافواى ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ، رومانيا ،

رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت  
 وجزر فرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، السنغال ،  
 سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ،  
 سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، تايلند ،  
 توفو ، ترينيداد وتهافو ، تركيا ، افندا ، المملكة المتحدة  
 لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية ،  
 فانواتو ، فنزويلا ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زهابوي ،  
المعارضون : بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، كوسا ،  
 تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ،  
 جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، منغوليا ، بولندا ، جمهورية  
 أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية  
 السوفياتية ، فييت نام ،

المتنعون : الجزائر ، بنن ، البرازيل ، بوركينا فاسو ، بورما ، الصين ،  
 الكونغو ، قبرص ، اثيوبيا ، فانا ، الهند ، ايران ( جمهورية -  
 الاسلامية ) ، مدغشقر ، المكسيك ، نيكاراغوا ، جمهورية  
 تنزانيا المتحدة .

اعتمد مشروع القرار كـاف بأقلية ١٠٧ أصوات مقابل ١٣ صوتا وامتناع ١٦ عضوا

عن التصويت ( القرار ٩٤/٤٠ كـاف ) \*

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الاسبانية ) : مشروع القرار لام معنون

" الامتثال لاتفاقات الحد من الاسلحة ونزع السلاح " . وقد طلب اجرا تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

\* بعد ذلك أبلغ وفد اوروغواى الامانة العامة بأنه كان ينوى التصويت مؤيدا .

المؤيدون : انتيفوا وهرودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دارالسلام ، بلغاريا ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، السلفادور ، فينيا الاستوائية ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، فابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، جمهورية المانيا الاتحادية ، فانا ، اليونان ، فرينادا ، فواتيمالا ، فينيا ، فينيا - بيساو ، فيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، ايران ( جمهورية - الاسلامية ) ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليسيريا ، لكسمبرغ ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، النيجر ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا فينيا الجديدة ، بارافواى ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر فرينادين ، ساموا ، سان تومسي وپرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، تايلند ، توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،

الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى  
وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الولايات المتحدة  
الامريكية ، اوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، اليمن ، زائير ، زامبيا ،  
زمبابوي .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : افغانستان ، الجزائر ، بنن ، بوركينا فاصو ، كوبا ، قبرص ،  
مصر ، اثيوبيا ، الهند ، اندونيسيا ، نيكاراغوا ، نيجيريا ،  
سرى لانكا ، افندا ، فييت نام ، يوغوسلافيا .

اعتمد مشروع القرار لام بأغلبية ( ٣١ صوتا مقابل لا شيء ) وامتناع ١٦ عضوا عن

التصويت ( القرار ٩٤ / ٤٠ لام ) \*\*

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الاسبانية ) : مشروع القرار مهم معنون

" المؤتمر الاستعراضي الثالث لأطراف معاهدة عدم انتشار الاسلحة النووية " . وقد طلب  
اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، انتيفوا وبربودا ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ،

البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ،

بوتسوانا ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بوروندي ،

جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكاميرون ، كندا ،

الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ،

كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا

الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ،

بعد ذلك أبلغ وفد فانالامانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا . \*\*

الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، فينلندا ،  
الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فابون ، الجمهورية  
الديمقراطية الألمانية ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، فانسا ،  
اليونان ، فرينادا ، فواتيمالا ، فينيا ، فينيا - بيساو ، فيانسا ،  
هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، اندونيسيا ، ايران  
( جمهورية - الاسلامية ) ، العراق ، ايرلندا ، ايطاليا ،  
ساحل العاج ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،  
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليجريا ، الجماهيرية  
العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديفا ،  
مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ،  
المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ،  
نيجييريا ، النرويج ، عمان ، بنما ، بابوا فينيا الجديدة ،  
باراغواى ، بيرو ، القطرين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ،  
رواندا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سانت لوسيا ، سان فنسنت  
وجزر فرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة  
العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ،  
جزر سليمان ، الصومال ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ،  
سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ،  
توفو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوفندا ، جمهورية  
اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية  
السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة  
لهريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية ،  
اوروغواى ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوفوسلافيا ،  
زائير ، زيمبابوى .

المعارضون : لا أحد

المتنعون : الأرجنتين ، البرازيل ، بورما ، كها ، فرنسا ، الهند ، اسرائيل ،  
النيجر ، اسبانيا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، زامبيا .

اعتمد مشروع القرار ميم بأغلبية ١٣٨ صوتا ، مقابل لا شيء وامتناع ١١ عضوا عن

التصويت ( القرار ٩٤ / ٤٠ ميم ) .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الاسبانية ) : مشروع القرار نون معنون

" نزع السلاح و صون السلم والأمن الدوليين " . وقد طلب اجرا تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بربادوس ، بلجيكا ،

بوليفيا ، بوتسوانا ، بروني دار السلام ، بوروندي ، الكاميرون ،

كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ،

شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، كموتشيا الديمقراطية ،

الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، السلفادور ،

فينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فابون ، جمهورية

المانيا الاتحادية ، فانا ، اليونان ، فرينادا ، فواتيمالا ، فينيا ،

فينيا - بيساو ، فيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، ايران

( جمهورية - الاسلامية ) ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ،

ايطاليا ، ساحل العاج ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،

لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، لكسمبرغ ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ،

مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المغرب ، موزامبيق ،

نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ،

عمان ، بابوا فينيا الجديدة ، بارافواى ، البرتغال ، قطر ،

رواندا ، سانت لوسيا ، سان فنسنت وجزر فرينادين ، ساموا ،

سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ،  
 سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ،  
 اسبانيا ، السودان ، سوازيلندا ، السويد ، تايلند ، توفو ،  
 ترينيداد وتوباغو ، تركيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى  
 وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، اوروفواى ، اليمن ،  
 زامبيا .

المعارضون : لا أحد

المتعنون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، انتيغوا وبربودا ، الارجننتين ،  
 بنغلاديش ، بنن ، بوتان ، البرازيل ، بلغاريا ، بوركينافاسو ،  
 بورما ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكونغو ،  
 كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ، اكوادور ،  
 هسره ، فرنسا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، هنغاريا ،  
 الهند ، اندونيسيا ، جامايكا ، الكويت ، جمهورية لاو  
 الديمقراطية الشعبية ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ،  
 المكسيك ، منغوليا ، نيكاراغوا ، باكستان ، بيرو ، بولندا ،  
 رومانيا ، سان كريستوفر ونيفيس ، سرى لانكا ، سورينام ، الجمهورية  
 العربية السورية ، تونس ، اوغندا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية  
 السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الامارات  
 العربية المتحدة ، الولايات المتحدة الامريكية ، فانواتو ، فنزويلا ،  
 فييت نام ، يوفوسلافيا ، زائير ، زيمبابوى .

اعتمد مشروع القرار نون بأقلية ٩٩ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ٣٥ عضوا عن التصويت

( القرار ٩٤/٤٠ نون ) .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الاسبانية ) : مشروع القرار سين معنون  
" استعراض دور الامم المتحدة في ميدان نزع السلاح " .

وقد اعتمدت اللجنة الاولى مشروع القرار سين بدون تصويت . هل لي ان اعتبر  
ان الجمعية العامة تود أن تحذو ونفس الحذو ؟  
اعتمد مشروع القرار سين ( القرار ٩٤ / ٤٠ سين ) .

الرئيس ( ترجمة شفوية عن الاسبانية ) : اعطي الآن الكلمة للممثلين  
الذين يودون تعليل تصويتهم بعد التصويت .

السيد جيسيل ( فرنسا ) ( ترجمة شفوية عن الفرنسية ) : لقد صوت  
وفد فرنسا ضد مشروع القرار زاي ، بالرغم من امتناعنا عن التصويت في اللجنة الأولى على  
مشروع القرار A/C.1/40/L.37 . غير اننا بعد اعادة النظر في المسألة ، انتهينا الى أن حظر  
انتاج المواد الانشطارية لأفراض صنع الاسلحة لا يمكن فرضه من الناحية الواقعية الا في سياق  
عطية فعلية لنزع السلاح النووي ، ولا يمكن أن يكون شرطا مسبقا لهذه العطية . وذلك  
لاسباب مماثلة للاسباب التي ذكرناها مرارا فيما يتصل بمشاريع القرارات المتعلقة بفرض حظر  
على التجارب النووية \* .

السيد فارسيا روليس ( المكسيك ) ( ترجمة شفوية عن الاسبانية ) : عندما  
أجرى في الجلسة الاربعين للجنة الاولى يوم الثلاثاء الموافق ٩ تشرين الثاني / نوفمبر  
الماضي تصويت على مشروع القرار A/C.1/40/L.66/Rev.1 المعنون " الامتثال لاتفاقيات  
الحد من الأسلحة ونزع السلاح " ، امتنع وفد المكسيك عن التصويت ، وأود الآن أن اشرح  
بايجاز سبب ذلك الامتناع ولماذا ارتأينا في تصويتنا هذا توا في الجلسة العامة انه ليس  
من اللائم فحسب ، بل من الضروري ايضا ، أن نصوت لصالح مشروع القرار المقدم الى الجمعية  
العامة من اللجنة الاولى والوارد في ص ٥١ من الوثيقة A/40/976 .

\* تولى الرئاسة نائب الرئيس السيد هبورن ( جزر البهاما ) .

فمشروع القرار A/C.1/40/L.66/Rev.1 ، الذي اصبح الآن قرار الجمعية العامة ٩٤/٤٠ م ، يتضمن مجموعة من الاحكام التي لا يمكن لأى مثل ينظر الى واجبات كوفند الى الأم المتحدة نظره جدية ، ان يشكك في سلامتها أو أهميتها . ويكفي ان ندرس أيا من فقرات لا دراك ذلك . وايضاها لوجهة نظرى بمثال يدل عليها ، سأسمح لنفسى بقراءة الفقرات الثلاث التالية .

في الفقرة الثالثة من الديباجة ، تؤكد الجمعية العامة :  
 " . . . الأهمية الأساسية للتنفيذ التام للاتفاقات المتعلقة بالحد من الأسلحة ونزع السلاح والتقييد الشديد بها اذا أرادت الدول فرادى والمجتمع الدولي أن يستمدا منها التعزيز للأمن "  
 وفي الفقرة الخامسة من الديباجة تشدد الجمعية العامة :  
 " . . . على أن أى ضعف في الثقة بهذه الاتفاقات يقلل من أسهامها في الاستقرار العالمي أو الاقليمي وفي تعزيز جهود نزع السلاح والحد من الأسلحة ويقوض موثوقية النظام القانوني الدولي وفعاليتة " .

وفي الفقرة "١" من المنطوق تحت الجمعية :

" جميع الدول الأطراف في اتفاقات الحد من الأسلحة ونزع السلاح على اعمال تنفيذ جميع الأحكام التي أقرتها والامتثال لها " ( A/40/976 ، ص ٢٢ ) .

ونظرا لان هذا هو مضمون شتى فقرات مشروع القرار ، فان هذا يبرهن على انه من أقصى درجات السخرية أنها أعدت بل وقدمت الى اللجنة الأولى من قبل ذات البلد الذي يصوت على مر عدد من السنين الآن - وحده أو تقريبا وحده - ضد قرارات الجمعية العامة بشأن اتفاقات نزع السلاح ، ومنها على سبيل المثال ، القرارات التي تتناول وقف جميع تجارب الأسلحة النووية ، التي نص عليها صراحة في معاهدتين هما : معاهدة ١٩٦٣ ، الخاصة بالحظر الجزئي لتجارب الأسلحة النووية ، ومعاهدة ١٩٦٨ الخاصة بعدم انتشار الأسلحة النووية ، وكل منهما أصبحت معاهدة دولية ، ليس البلد المذكور طرفا فيهما فحسب ، بل أنه من بين البلدان الثلاثة الوديعه لهما . ولذا رأينا ان من واجبنا أن نسجل ، عن طريق امتناعنا عن التصويت في اللجنة ، الموقف الذي أعلنته المكسيك مرارا فيما يتعلق بضرورة التطابق بين الأقوال والأفعال .

أما الموقف الذي يواجهنا اليوم فمختلف تماما ، لان المشروع مقدم الينا مع توصية صريحة بتأييده من جانب اللجنة الأولى ، وليست هناك أية اشارة في هذه الوثيقة الى مصدرها ، على خلاف ما حدث في حالة مشروع القرار A/C.1/40/L.66/Rev.1 .

لذلك صوتنا مع الارتياح لصالحه نيابة عن وفدنا . ونأمل في أن يصغى الجميع للتحذيرات الحكيمة التي وردت به . ونرجو عندما تطرح للتصويت مستقبلا مشاريع القرارات الخاصة بالحظر الشامل للتجارب النووية - وهي مشاريع قرارات تحظى بتأييد الغالبية العظمى لأعضاء الأمم المتحدة - ألا يتكرر ثانية هذا المشهد المؤسف الذي ندرلنا أن نشهده هنا اليوم ، والتمثل في الفجوة الهائلة التي تفصل أحيانا بين المواعظ التي تلتقى والتصرف العملي .

السيد زلايا كولمان (هند وراس) (ترجمة شفوية عن الإسبانية) :

ان وفد هند وراس يسلم بالأهداف السامية التي تكمن وراء مشروع القرار (حـ) ، الذي يسعى بصورة ايجابية الى القضاء على ترسانات الأسلحة عن طريق اجراءات التحقق الملائمة .

الا أن مبدأ تجميد الأسلحة النووية الوارد في مشروع القرار هذا يثير مشاكل منذ اللحظة التي يشير فيها في الديباجة الى أن هذا التجميد من شأنه أن يرفع مستوى الثقة فيما بين الدول ، ويخفف حدة التوتر الدولي ويقلل من خطر نشوب حرب نووية . فما يحقق هذه الأغراض ليس بتجميد الأسلحة النووية بل تخفيض ترسانات الأسلحة وازالتها نهائيا . لذا يجب أن يكون هذا التجميد منذ البداية سبيلا سريعا وسلسا الى التخفيض لا أن يشكل هدفا قائما بذاته .

وبهذا الفهم ، صوتت هند وراس تأييدا لمشروع القرار (حـ) بشأن هذه

المسألة المحددة .

السيد ميلاد (الجمهورية العربية الليبية) : لقد غير وفدي موقفه

بشأن مشروع القرار نون الوارد في الوثيقة 40/976/4 بشأن " نزع السلاح و صون السلم والأمن الدوليين " فقد صوت وفدي لصالح مشروع القرار في اللجنة الأولى ، ولكن بعد دراسة مشروع القرار بصورة وافية رأينا أن نصوت ممتنعين عن التصويت نظرا للوضع الخاص الذي تتميز به منطقتا الشرق الأوسط و افريقيا بسبب وجود النظامين العنصرين في فلسطين المحتلة وجنوب افريقيا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد اختتمت الجمعية نظرها

في البند ٦٨ من جدول الأعمال .

وتنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الأولى عن البند ١٤٥ من جدول

الأعمال المعنون " التعاون الدولي في استغلال الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية في ظروف عدم تسليحه " ( 40/965 / A ) .

هل لي أن اعتبر ان الجمعية تود أن تحيط علما بتقرير اللجنة الأولى ؟  
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا اختتمت الجمعية  
نظرها في البند ١٤٥ من جدول الأعمال .

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٣٠